



GUIDE DE L'UTILISATEUR / GEBRUIKSAANWIJZING*
v. 2.0



Français

Nederlands

**APA3-1500R AFSTANDSBEDIENING EN STEKKERDOOS SCHAKELAARS
APA3-1500R INTERRUPEURS À PRISE INTÉGRÉE AVEC TÉLÉCOMMANDÉ**

*Reportez-vous au site www.coco-technology.com pour obtenir la dernière version du guide de l'utilisateur /
Op www.coco-technology.com vindt u altijd de meest recente gebruiksaanwijzingen

A quoi devez-vous faire attention?

Le système COCO

- Le coffret APA3-1500R peut facilement être complété par d'autres produits COCO.
- Les récepteurs de ce coffret peuvent supporter jusqu'à 1500 Watts maximum par élément et sont exclusivement destinés à un usage intérieur.
- Vous pouvez associer au maximum 3 émetteurs par récepteur.
- Le nombre de récepteurs que vous pouvez commander avec un émetteur est illimité, pour autant que chaque récepteur se trouve à portée de l'émetteur.
- En cas de coupure de courant ou de débranchement du socle mâle de la prise de courant, les codes restent enregistrés en mémoire.
- Ce dispositif est équipé d'une sécurité enfants. Le branchement des fiches peut de ce fait vous paraître moins aisés. Dans ce cas, enfoncez fermement la fiche perpendiculairement à la prise intégrée.
- Voir l'étape [6] - [8] pour effacer la mémoire d'un interrupteur.
- Si l'appareil ne fonctionne pas :
 - Effacez la mémoire et associez de nouveau l'émetteur avec le récepteur.
 - Vérifiez si le témoin s'allume. Si ce n'est pas le cas, il est possible qu'aucun courant n'arrive à la prise électrique.
 - Pour éviter toute interférence, nous vous conseillons d'espacer les récepteurs d'au moins 50 cm.
 - Vérifiez si l'autre appareil COCO (l'émetteur) fonctionne correctement. Vérifiez notamment le niveau de charge des piles et d'autres facteurs susceptibles d'influencer le signal sans fil.

Energie

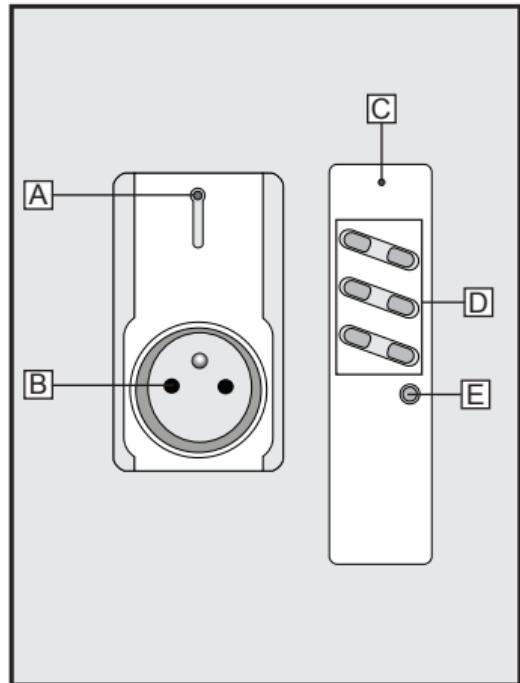
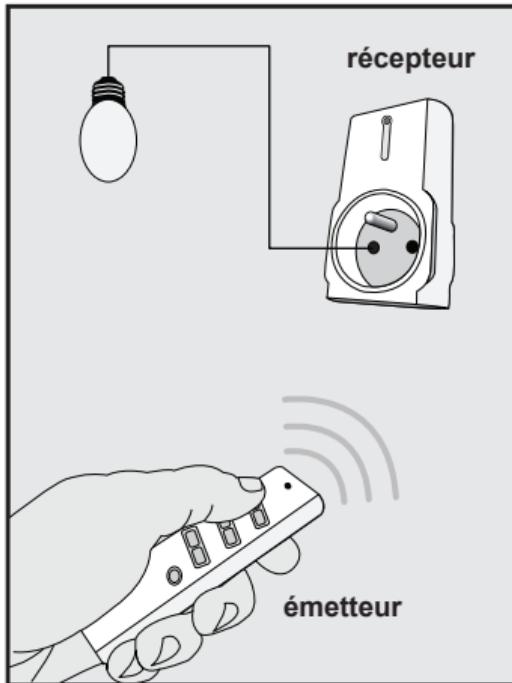
- Remplacer la pile si le témoin d'émission ne s'allume plus lorsqu'on appuie sur un bouton de marche ou d'arrêt.
- Utiliser exclusivement une pile au lithium 3V réf. CR2032.
- Respecter la réglementation locale lors de l'élimination des piles; ne pas jeter la pile dans le feu.

Instructions de sécurité

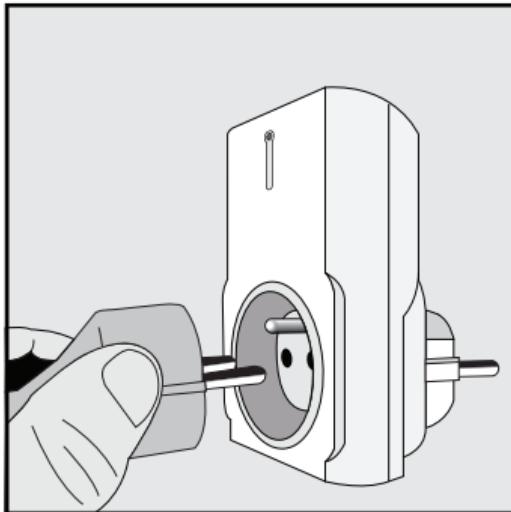
- N'utilisez jamais les appareils COCO en combinaison avec un système de survie (réanimation, etc.) ou dans des applications où tout dysfonctionnement de l'appareil pourrait mettre votre vie ou celle d'autrui en danger.
- N'essayez pas de réparer cet appareil. Si l'appareil est endommagé ou si vous estimatez qu'il ne fonctionne pas correctement, retournez-le intégralement au magasin où vous l'avez acheté.
- Nettoyez cet appareil exclusivement avec un chiffon sec.

Signal sans fil

- Ce produit fonctionne sur un signal radio qui traverse murs, portes et fenêtres. La portée est de 70 mètres maximum à l'air libre. À l'intérieur, la portée dépend surtout de l'environnement (béton, verre et métaux). Lors d'une utilisation à l'intérieur, la portée est en moyenne d'environ 30 mètres.
- Ce produit fonctionne à une fréquence de 433,92 MHz. Il répond aux exigences essentielles et autres conditions de la directive R&TTE 1999/5/CE et peut être utilisé dans tous les pays de l'Union Européenne.
- Il est possible que l'usage de cet appareil soit soumis à des restrictions dans les pays hors Union Européenne. En cas d'utilisation de cet appareil en dehors de l'Union Européenne, vérifiez s'il est conforme aux dispositions réglementaires locales.

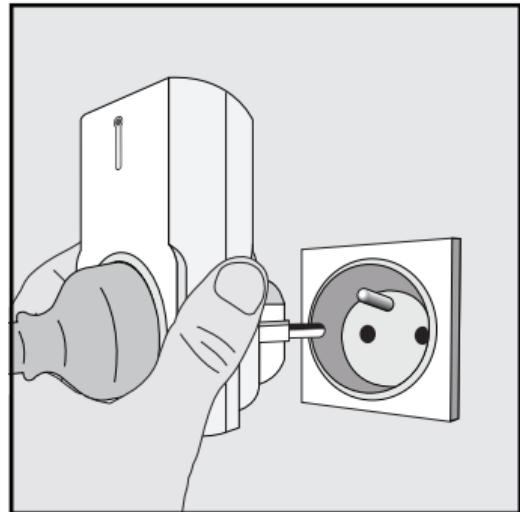


A: Témoin de tension D: Boutons de marche/arrêt
B: Sécurité enfants E: Fonction de groupe
C: Témoin d'émission (canaux 1, 2 et 3 arrêt)

**[1] Raccordez le luminaire ou appareil**

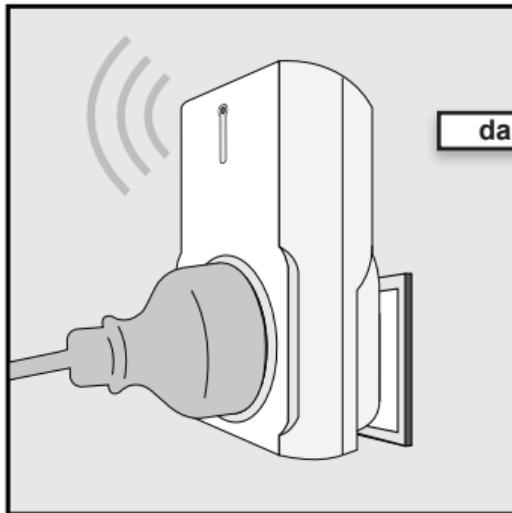
Raccordez le luminaire (ou tout autre appareil approprié) à la prise intégrée.

i Ce dispositif convient aux appareils dont la consommation totale ne dépasse pas 1500 Watts!

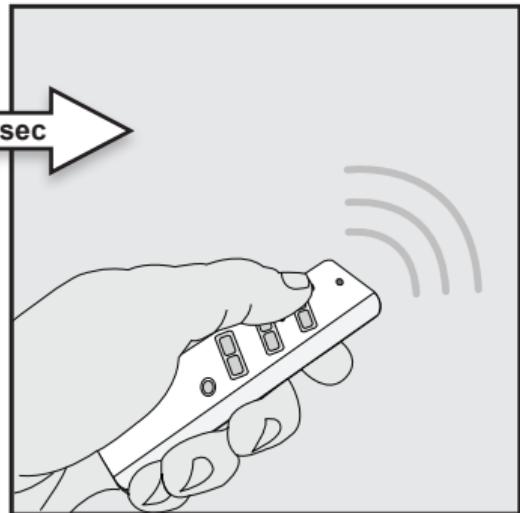
**[2] Branchement du interrupteur**

Enfichez la partie mâle dans une prise de courant. Le témoin s'allume dès lors qu'une tension de secteur est détectée au niveau de la prise de courant.

i D'espacer les récepteurs d'au moins 50 cm. Le interrupteur peut sans difficulté être déplacé d'une prise à une autre. La mémoire n'en sera pas affectée.



dans les 5 sec



[3] Activation du mode recherche

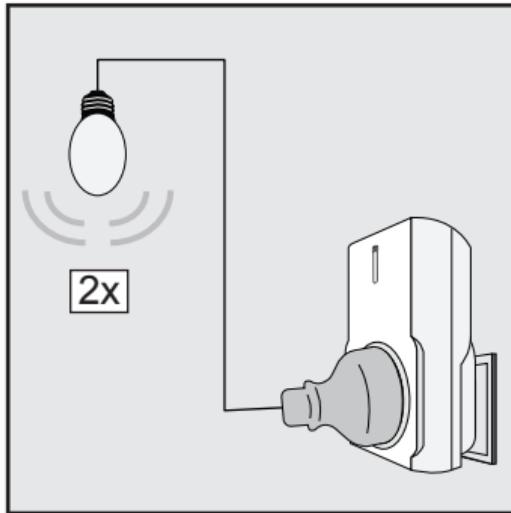
Dès que l'interrupteur à prise intégrée est branché sur une prise de courant murale, le témoin à DEL se met à clignoter. Le mode de recherche est activé pendant 5 secondes.

i Pour activer une nouvelle fois le mode de recherche, débranchez la prise intégrée de la prise murale et attendez 10 secondes. Ensuite, répétez l'étape [2].

[4] Affectation du code d'émission

Dans les 5 secondes, envoyez un signal d'allumage avec l'émetteur. Par exemple: appuyez sur le bouton de marche approprié d'une télécommande COCO ou d'un interrupteur mural (AWST-8800 ou AWST-8802).

i Le dispositif peut mémoriser au maximum 3 codes d'émetteur différents!



[5] Confirmation de la connexion

Le témoin cesse de clignoter pour confirmation.
Le code de l'émetteur est enregistré dans la mémoire du récepteur.

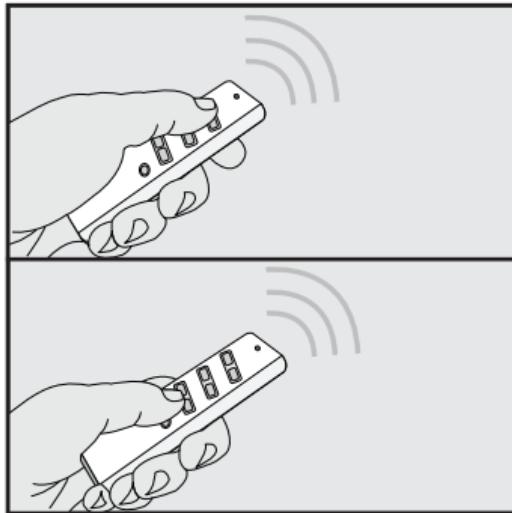
i Voir l'étape [6] - [8] pour effacer la mémoire.



Effacer la mémoire

[6] Activation du mode recherche

Débranchez l'interrupteur à prise intégrée de la prise de courant murale et attendez 10 secondes. Rebranchez l'interrupteur à prise intégrée dans la prise de courant murale pour activer automatiquement le mode de recherche. Le témoin à DEL se met alors à clignoter pendant 5 secondes.

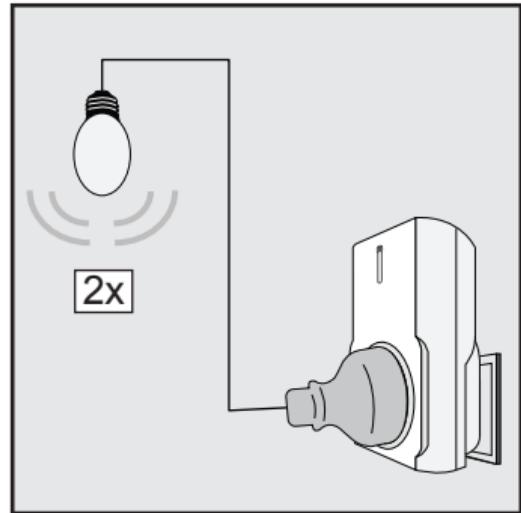


[7a] Déconnexion d'un émetteur

Avec l'émetteur que vous voulez déconnecter, envoyez (pendant ces 5 secondes) un signal d'extinction pour supprimer le code d'émission de la mémoire du récepteur.

[7b] Effacement complet de la mémoire

Avec la touche de groupe "G", envoyez (pendant ces 5 secondes) un signal d'extinction pour supprimer tous les codes de la mémoire de l'interrupteur à prise intégrée.



[8] Confirmation de la déconnexion

Le témoin cesse de clignoter pour confirmation. Le code de l'émetteur est effacé dans la mémoire du récepteur.

i Voir l'étape [2] - [5] pour associer une nouveau émetteur avec le récepteur.

 Ce produit répond aux exigences essentielles des diverses dispositions pertinentes des directives européenne en vigueur.

 Après utilisation, ramener si possible le produit dans un centre de collecte pour le reconditionnement. Ne jamais évacuer ce produit avec les déchets ménagers.

Si le produit ne fonctionne pas

- Contrôlez que le récepteur est bien raccordé. En cas de doute, consultez un installateur.
- Un émetteur utilise une batterie pour envoyer un signal sans fil. Contrôler le niveau d'énergie de la batterie et d'autres facteurs qui peuvent avoir une influence sur le signal sans fil (voir information complémentaire en pages 1 et 2).
- Une erreur s'est sans doute produite lors de la connexion de l'émetteur. Effacer la mémoire du (des) récepteur(s) et de nouveau connecter l'émetteur au récepteur. Voir l'étape [6] - [8] pour effacer la mémoire.

Garantie

- Ce produit a seulement deux ans de garantie sur les vices de matériel et/ou de construction, à partir de la date d'achat. Conserver la note d'achat car elle est la seule preuve de garantie.
- Éviter les manipulations erronées lors de l'utilisation et/ou l'installation en lisant d'abord soigneusement le mode d'emploi. La garantie échoit s'il est question de court-circuit par raccordement erroné, surcharge, usage peu soigneux, réparation par vos soins ou par des tiers, foudre, ou rupture des parties synthétiques.
- Retourner dans le magasin de l'achat pour faire valoir la garantie. Le produit défectueux doit être accompagné de la preuve d'achat d'origine.

Copyright

Il est interdit de reproduire tout ou partie de ce manuel sans l'autorisation de COCO International BV. Sous réserve de modifications, de faute d'impression et/ou de composition.

Déclaration de Conformité

COCO International BV déclare que le produit COCO, modèle:

désignation du type APA3-1500R INTERRUPEURS À PRISE INTÉGRÉE AVEC TÉLÉCOMMANDE
référence 73066

est en conformité avec les exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des directives R&TTE:

EN300 220-1 V2.1.1 (2006)	EN301 489-1 V1.8.1 (2008)
EN300 220-2 V2.1.2 (2008)	EN301 489-3 V1.4.1 (2002)
EN301 489-1 V1.8.1 (2008)	EN55022 (2006+A1; 2007)
EN301 489-3 V1.4.1 (2002)	EN61000-3-2 (2006, Class A)
EN55022 (2006+A1; 2007)	EN61000-3-3 (1995+A1; 2001+A2; 2005)
EN61000-3-2 (2006, Class A)	EN61000-4-2 (1995+A1; 1998+A2; 2001)
EN61000-3-3 (1995+A1; 2001+A2; 2005)	EN61000-4-3 (2006)
EN61000-4-2 (1995+A1; 1998+A2; 2001)	EN61000-4-4 (2004)
EN61000-4-3 (2006)	EN61000-4-5 (2006)
EN61000-4-4 (2004)	EN61000-4-6 (2006)
EN61000-4-5 (2006)	EN61000-4-11 (2004)
EN61000-4-6 (2006)	EN300 220-1 V2.1.1 (2006)
EN61000-4-11 (2004)	EN300 220-2 V2.1.2 (2008)
EN61058-1 (2002+A2)	EN60950-1 (2006 ED2)
EN55015 (2006+A1; 2007)	AS/NZS CISPR 15 (2006)
CISPR15 (2005+A1; 2006)	

Le fabricant / Représentant agréé,

COCO International BV



M.A Hoekstra, managing director
Dordrecht, le 20-9-2013

COCO INTERNATIONAL B.V.

Postbus 434
3300 AK DORDRECHT

PAYS-BAS

www.coco-technology.com

Waar moet u op letten?

Het COCO systeem

- De set APA3-1500R is eenvoudig uit te breiden met andere COCO producten.
- De ontvangers van dit pakket kunnen per stuk met maximaal 1500 Watt belast worden en zijn uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- U kunt maximaal 3 zenders toekennen per ontvanger.
- Het aantal ontvangers dat u per kanaal van een zender kunt aansturen is onbeperkt, mits de ontvanger binnen het bereik van de zender is.
- Bij stroomuitval, of als de stekkerdoos uit het stopcontact wordt gehaald, blijven de codes in het geheugen behouden.
- De stekkerdoos schakelaars zijn uitgerust met een kinderbeveiliging. Het aansluiten van stekkers kan daardoor wat minder soepel gaan. Druk in dat geval de stekker stevig door, loodrecht op de stekkerdoos.
- Zie stap [6] t/m [8] voor het verwijderen van de ingestelde codes (wissen van het geheugen)
- Indien het product niet werkt:
 - Wis het geheugen en meld de zender(s) opnieuw aan bij de ontvanger.
 - Controleer of de LED-indicator brandt. Zo niet, dan staat er mogelijk geen stroom op het stopcontact.
 - Om interferentie te voorkomen, adviseren wij u ontvangers minimaal 50 cm uit elkaar te plaatsen.
 - Controleer of de COCO zender correct functioneert. Let daarbij op het energiepeil van de batterijen en andere factoren die van invloed kunnen zijn op het draadloze signaal.

Energie

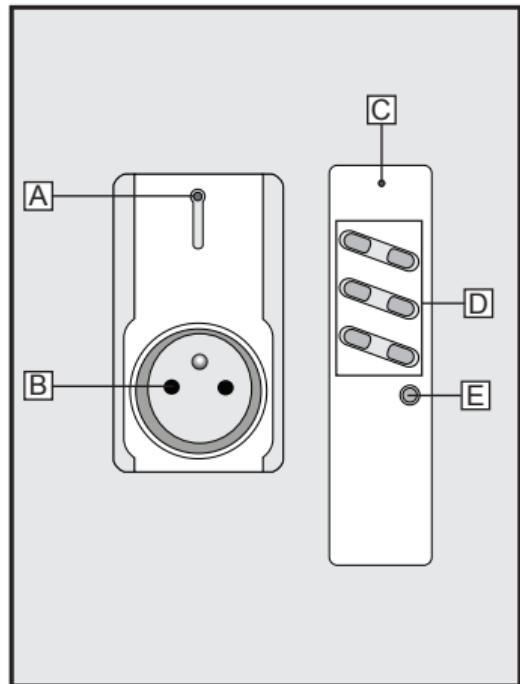
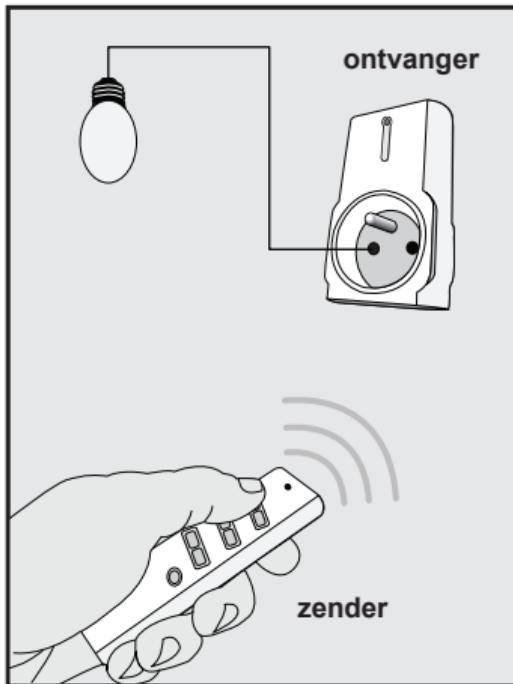
- Vervang de batterij indien de zendindicator niet meer oplicht als de aan- of uitknop wordt ingedrukt.
- Gebruik uitsluitend een 3V CR2032 Lithium batterij.
- Neem bij het weggooien van batterijen de plaatselijke regelgeving in acht.

⚠ Veiligheidsinstructies

- Als de ontvanger is uitgeschakeld, staat het stopcontact nog steeds onder spanning!
- Gebruik COCO producten nooit voor zogenaamde "life support" systemen of overige toepassingen waarbij storingen van apparatuur levensbedreigend kunnen zijn.
- Sluit geen verlichting of andere apparaten aan die in totaal meer dan 1500 Watt verbruiken. Het aansluiten van verkeerde apparatuur kan leiden tot defecten, kortsluiting en brand.
- Dit product niet blootstellen aan overmatige hitte, direct zonlicht of vocht.
- Probeer dit product niet te repareren. Breng het complete product terug naar de winkel van aankoop indien het product beschadigd is of indien u twijfelt over de correcte werking.
- Gebruik de ontvangers niet in een vochtige omgeving.
- Reinig dit product uitsluitend met een droge doek.

Draadloos signaal

- Dit product werkt op een radiosignaal en gaat door muren, ramen en deuren. Binnenshuis wordt de reikwijdte bepaald door plaatselijke omstandigheden, met name de aanwezigheid van metaal. Gemiddeld is de reikwijdte binnenshuis ongeveer 30 meter.
- Dubbelglas wordt steeds vaker voorzien van een dun metaallaagje. Dit type beglazing ("HR-glas") laat het zichtbare licht voor het grootste deel door, maar heeft een negatieve invloed op radiosignalen. Als er zich HR-glas bevindt tussen zender en ontvanger, dient u rekening te houden met een afname van de draadloze reikwijdte.
- Dit product werkt op een frequentie van 433,92 MHz. Het voldoet aan de essentiële eisen en andere voorwaarden van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EC en kan in alle EU-landen gebruikt worden.
- Er kunnen beperkingen gelden voor het gebruik van dit apparaat buiten de EU. Indien dit apparaat wordt gebruikt buiten de EU, controleer dan of het apparaat voldoet aan de plaatselijke richtlijnen.



A: LED-indicator

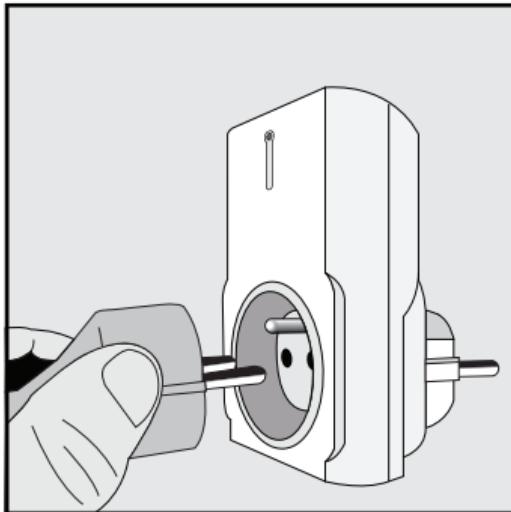
B: Kinderbeveiliging

C: LED-indicator

D: Aan/uit-toetsen

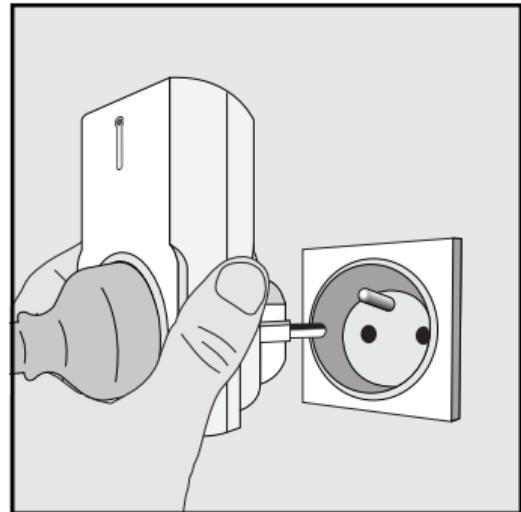
E: Groepstoets (kanal

1, 2 en 3 tegelijk
uitschakelen)

**[1] Aansluiten verlichting/apparatuur**

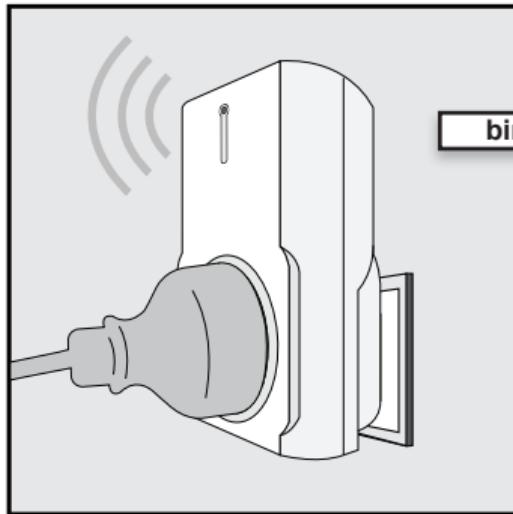
Controleer of de verlichting of het apparaat dat u draadloos wilt bedienen aan staat en sluit deze vervolgens aan op de stekkerdoos schakelaars.

i Sluit per schakelaar alleen apparaten aan die in totaal maximaal 1500 Watt gebruiken.

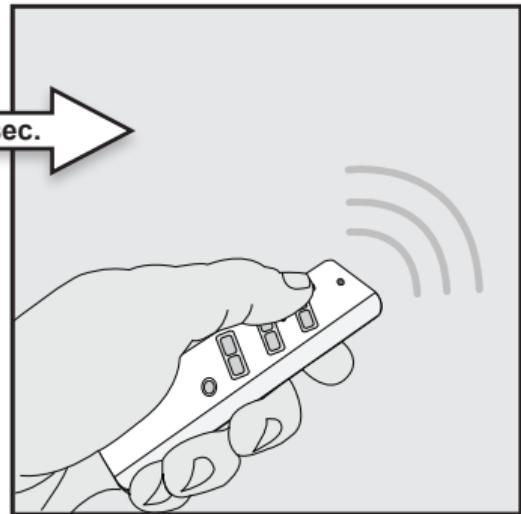
**[2] Plaatsen stekkerdoos schakelaar**

Plaats de stekkerdoos schakelaar in een stopcontact.

i Plaats ontvangers altijd minimaal 50 cm bij elkaar vandaan. Als u de stekkerdoos schakelaar verplaatst naar een ander stopcontact, blijft het geheugen behouden.



binnen 5 sec.



[3] Activeren "zoekmode"

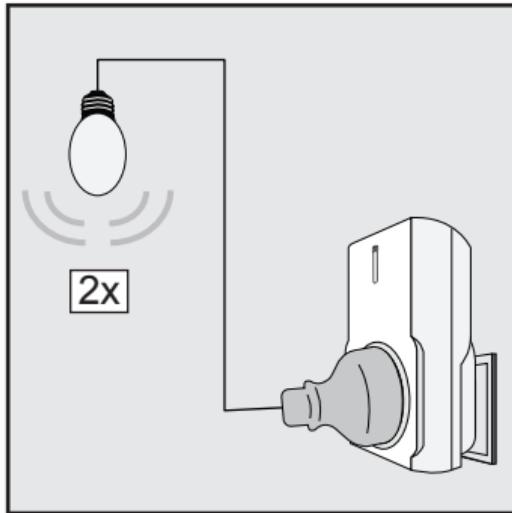
Zodra de stekkerdoos schakelaar in het stopcontact gestoken wordt, gaat de LED-indicator gaan knipperen. De "zoekmode" blijft 5 seconden actief.

i Om de zoekmode nogmaals te activeren, haalt u de stekkerdoos uit het stopcontact en wacht u 10 seconden. Daarna herhaalt u stap [3].

[4] Toewijzen zendcode

Druk tijdens deze 5 seconden op de gewenste aan-toets van de afstandsbediening. Zodra het aan-signal ontvangen wordt, stopt de LED-indicator met knipperen.

i Per ontvanger kunt u maximaal 3 zenders aanmelden. Bijvoorbeeld een extra afstandsbediening, een draadloze wandschakelaar of een schemer sensor.



[5] Bevestiging van het aan-signal

De ontvanger schakelt ter bevestiging 2x aan en uit. Het aan-signaal van de zender is dan in het geheugen van de ontvanger opgeslagen. De stekkerdoos is nu klaar voor gebruik.

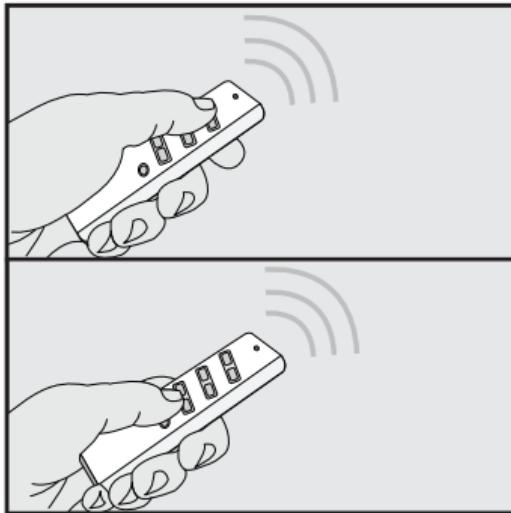
i Herhaal stap [3] om de zoekmodus, indien nodig, nogmaals te activeren. Zie stap [6] t/m [8] voor het verwijderen van één of meerdere zendcodes.



Het geheugen wissen

[6] Activeren “zoekmodus”

Haal de stekkerdoos schakelaar uit het stopcontact en wacht 10 seconden. Steek de stekkerdoos schakelaar opnieuw in het stopcontact om de zoekmodus automatisch te activeren. De LED-indicator gaat hierbij gedurende 5 seconden knipperen.

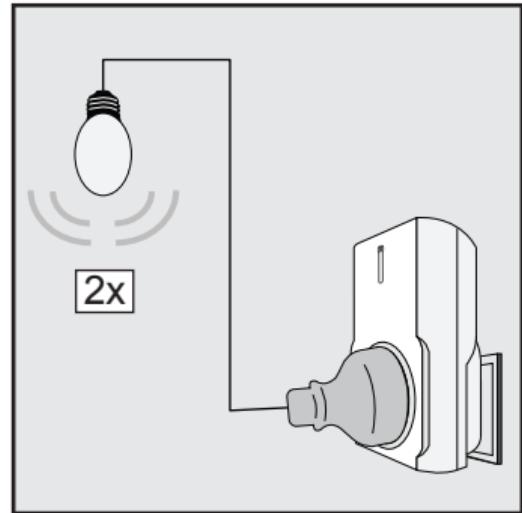


[7a] Afmelden van een zender

Zend (tijdens deze 5 seconden) met de zender die u wilt afmelden een uit-signaal, om de zendcode uit het geheugen van de ontvanger te verwijderen.

[7b] Het geheugen geheel wissen

Zend (tijdens deze 5 seconden) een uit-signaal met de groepstoets "G", om alle codes uit het geheugen van de stekkerdoos schakelaar te verwijderen.



[8] Bevestiging afmelding

De indicator stopt met knipperen zodra het uit-signaal wordt ontvangen. De ontvanger schakelt ter bevestiging 2x aan en uit. De code is nu uit het geheugen verwijderd.

i Zie stap [2] t/m [5] om opnieuw een zender aan te melden.

 Dit product voldoet aan de essentiële eisen en de overige relevante bepalingen van de geldende Europese richtlijnen.

 Lever het product indien mogelijk na gebruik in bij een inzamelplaats voor hergebruik. Gooi het product niet weg bij het huishoudafval.

Indien het product niet werkt

- Controleer of de ontvanger goed is aangeloten. Bij twijfel, raadpleeg een installateur.
- Een zender gebruikt een batterij om een draadloos signaal te versturen. Controleer het energiepeil van de batterij en andere factoren die van invloed kunnen zijn op het draadloze signaal (zie aanvullende informatie op pagina 10 en 11).
- Wellicht is er iets misgegaan bij het aanmelden van de zender. Wis het geheugen van de ontvanger(s) en meld de zender opnieuw aan bij de ontvanger. Zie hiervoor de stappen 6 t/m 8 in deze handleiding.

Garantie

- Dit product heeft twee jaar garantie op materiaal- en/of constructiefouten, vanaf de aankoopdatum. Bewaar de aankoopnota, daar deze geldt als enig geldig garantiebewijs.
- Voorkom foutieve handelingen bij gebruik en/of installatie door de gebruiksaanwijzing eerst zorgvuldig te lezen. De garantie vervalt indien er sprake is van kortsluiting door foutieve aansluiting, overbelasting, onoordeelkundig gebruik, reparatie door u of derden, blikseminslag, of breuk van kunststof delen.
- Ga voor garantie terug naar de winkel van aankoop. Het defecte product dient vergezeld te zijn van het originele aankoopbewijs.

Copyright

Het is verboden om zonder toestemming van COCO International BV deze handleiding of delen daarvan te reproduceren. Wijzigingen, druk- en/of zetfouten voorbehouden.

EU-verklaring van overeenstemming

COCO International BV verklaart hiermee dat het COCO product, te weten:

model: APA3-1500R AFSTANDSBEDIENING EN STEKKERDOOS SCHAKELAARS
itemnummer: 73066

in overeenstemming is met de vereiste CE richtlijnen en voldoet aan alle technische voorschriften die voor de genoemde producten van toepassing zijn binnen de volgende normen:

EN300 220-1 V2.1.1 (2006)	EN301 489-1 V1.8.1 (2008)
EN300 220-2 V2.1.2 (2008)	EN301 489-3 V1.4.1 (2002)
EN301 489-1 V1.8.1 (2008)	EN55022 (2006+A1; 2007)
EN301 489-3 V1.4.1 (2002)	EN61000-3-2 (2006, Class A)
EN55022 (2006+A1; 2007)	EN61000-3-3 (1995+A1; 2001+A2; 2005)
EN61000-3-2 (2006, Class A)	EN61000-4-2 (1995+A1; 1998+A2; 2001)
EN61000-3-3 (1995+A1; 2001+A2; 2005)	EN61000-4-3 (2006)
EN61000-4-2 (1995+A1; 1998+A2; 2001)	EN61000-4-4 (2004)
EN61000-4-3 (2006)	EN61000-4-5 (2006)
EN61000-4-4 (2004)	EN61000-4-6 (2006)
EN61000-4-5 (2006)	EN61000-4-11 (2004)
EN61000-4-6 (2006)	EN300 220-1 V2.1.1 (2006)
EN61000-4-11 (2004)	EN300 220-2 V2.1.2 (2008)
EN61058-1 (2002+A2)	EN60950-1 (2006 ED2)
EN55015 (2006+A1; 2007)	AS/NZS CISPR 15 (2006)
CISPR15 (2005+A1; 2006)	

Opgesteld te Dordrecht, d.d. 20 september 2013



M. Hoekstra, directeur

COCO INTERNATIONAL B.V.

Postbus 434
3300 AK DORDRECHT
NEDERLAND
www.coco-technology.com